



NĚMECKO

Praktické tipy a příležitosti pro české exportéry

**Kristýna Kubíčková
& Adam Jareš**

23. 11. 2023

Obsah

1. Teritoriální informace
2. Příležitosti pro české firmy
3. Tipy pro obchodování s Německem
4. Vstup na trh – jak hledat a oslovit obchodní partnery
5. Kalendář akcí
6. Služby a aktivity CzechTrade



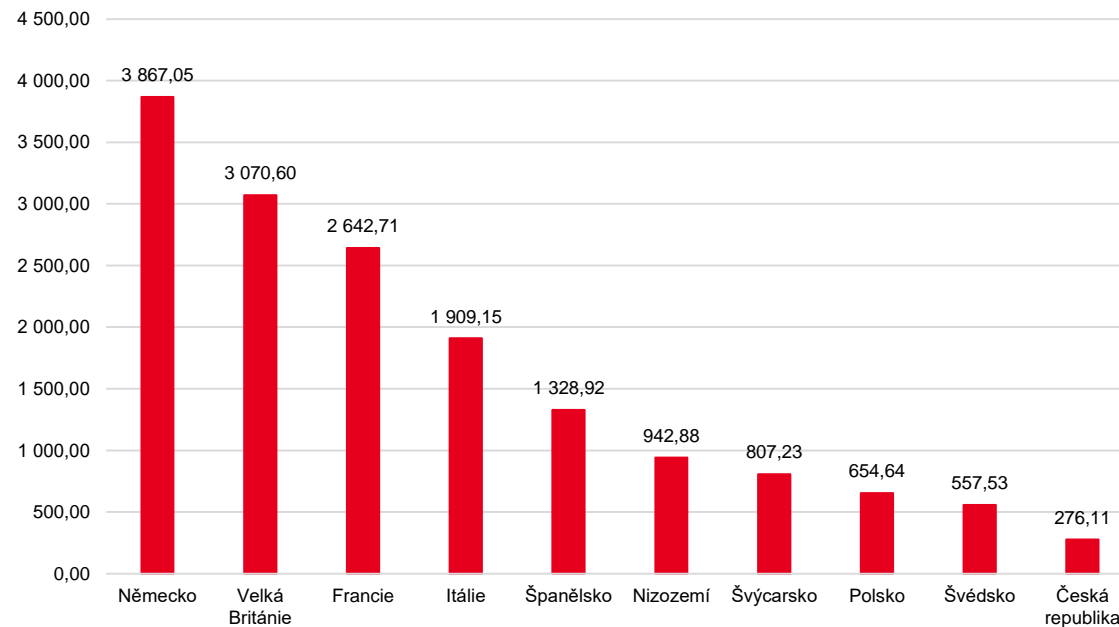
Proč Německo?

- Nejsilnější ekonomika Evropy (2023)
- 4. nejsilnější ekonomika světa (2023)
- Stabilní a rozmanitý trh
- Vysoká kredibilita – „Made in Germany“

Indikátor	2022	2023	2024
Růst HDP (%)	1,86	-0,1	1,2
Inflace (%)	8,67	6,2	2,5
Nezaměstnanost (%)	3,02	3,0	2,7
Hrubý veřejný dluh (% HDP)	66,11	65,86	64,03

Aktuální k říjnu 2023

Výše evropského HDP za rok 2022 (v mld. EUR)



Zdroj: de.statista.com

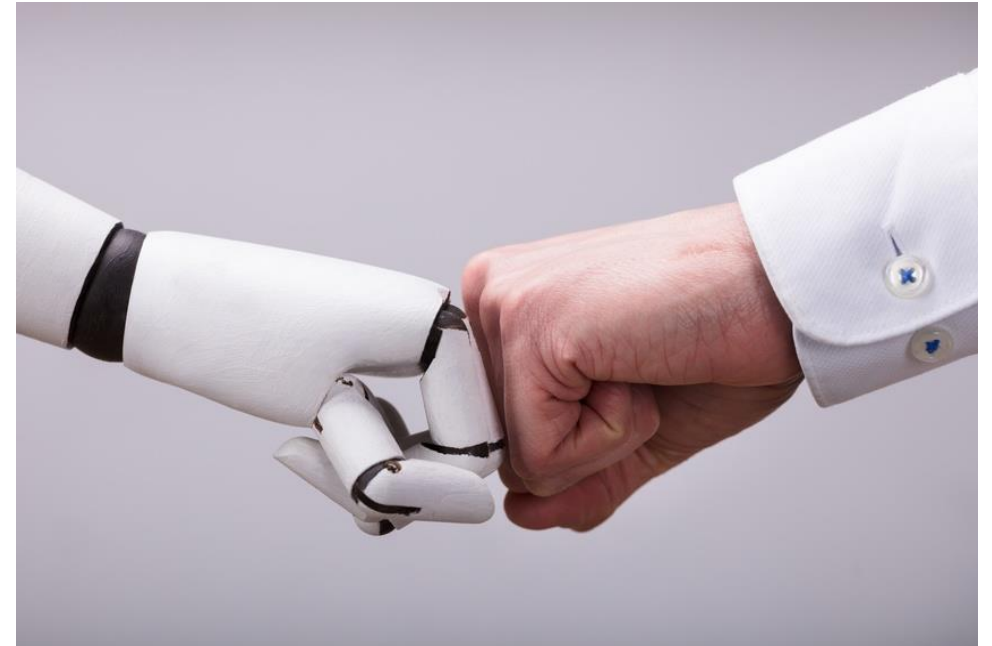


Made in Germany

Kam Německo směřuje?

Vize spolkové vlády

- Úspěšná energetická transformace
- Omezení inflačního rizika pro občany
- Digitalizace veřejné správy - umělá inteligence
- Podpora vzdělávání a výzkumu
- Doprava – investice do modernizace a rozšíření infrastruktury
- Elektromobilita a automotive – vedoucí postavení Německa



Německo v číslech

- 16 rozdílně hospodářsky vyvinutých spolkových zemí
- 60+ % vývozu do SRN tvoří spolkové země:
 - Bavorsko
 - Severní Porýní-Vestfálsko
 - Bádensko - Württembersko



Tipy pro úspěšný export

Jak na to?

- **Firemní prezentace (obecně)** – inspirujte se u západních konkurentů
- **Roste význam kvality prezentace na internetu** – Google přes 90 % trhu – založte si doménu .at /.de
 - Neopomíjejte optimalizaci vyhledávání dle klíčových slov pro Google
- **Pracujte s volně přístupnými databázemi**
- Wer liefert was - www.wlw.at/www.wlw.de
- **Jazyková vybavenost** – neznalost němčiny je hendikepem
- **Zahraniční tel. číslo** – odbourání bariéry předvolby +420

Němčina tvoří základ
pro Váš úspěšný export!



Tipy pro úspěšný export

Jak na to?

- **Konzervativní trhy** – budování značky
- **Významná role internetu** – přes 66 milionů Němců aktivně „online“
- **Web v NJ** – chyby v klíčových pojmech – kontrola rodilým mluvčím – Dodržujte právní minimum
- **Obava z dlouhé a drahé dopravy zboží** – nabízejte rychlá řešení a buďte flexibilní v komunikaci i řešení problémů
- **Používejte profesní sociální sítě** – LinkedIn a Xing

LinkedIn

XING

Investujte čas do své prezentace
a buďte vidět!



Tipy pro úspěšný export

Jak na to?



LinkedIn

Hledejte nové kontakty a komunikujte přes LinkedIn.



Email

Marketingové materiály a nabídky pošlete na e-mail předem telefonicky ověřené kontaktní osobě.



Písemně

V Německu platí ústní dohody, ale je dobré první oslovení provést písemně.



Vytrvalost

Získání německého zákazníka je mnohem obtížnější a časově náročnější. Do firem telefonujte. Německý zákazník umí být věrný.

Kvalitně zpracované podklady o firmě

- **Oslovovací dopis** – stručně vystihnout činnost firmy
- **Pracujte s referencemi** – nejlépe od firmy z regionu DACH
- **Prezentace firmy** – PDF prezentace nebo PDF flyer – stručně
- **Ceník** – uvádějte nákupní cenu bez DPH, maloobchodní doporučenou cenu s DPH
- **Nechte si podklady i webové stránky zkontrolovat** rodilým mluvčím
- Přílohám e-mailu dejte **německé** (nikoliv ceník, ale Preisliste)

Oslovte firmy na zahraničním trhu kvalitní prezentací, referencemi a bezchybnou němčinou!

LinkedIn a Xing jako Vaše online vizitky

- „Profesní Facebook“ – nepodceňujte ovšem roli samotného Facebooku a Instagramu pro reklamu
 - rozlišujte dle obsahu co kam postovat
- **Důležitost networkingu** – navazujte nová spojení a získávejte nové kontakty
- „Postujte, Komentujte, Sdílejte“ – online aktivita a prezentace sebe a firmy

Zůstaňme v kontaktu na LinkedInu:



The screenshot shows the LinkedIn profile of Kristýna Kubíčková. At the top, there is a banner for CzechTrade's 25th anniversary with the text 'VÁM OTVÍRÁME SVĚT'. The profile picture shows a woman with long brown hair. The name 'Kristýna Kubíčková · 1.' is displayed, followed by her title 'Director CzechTrade Germany ve společnosti CzechTrade' and location 'Düsseldorf, Severní Porýní-Vestfálsko, Německo'. There are buttons for 'Kontaktní údaje', 'Napsat zprávu', and 'Více'. The profile shows 713 followers and 500+ connections. Below the profile, there are sections for 'Vybrané' (selected) posts, including one about working at CzechTrade and another about attending CastForge June 21-23, 2022. The 'Aktivita' (activity) section shows recent posts, including one about searching for contacts in databases and another about successful trading with Germany.

Obchodní agenti (zástupci) Jak na to?

— Portál: www.handelsvertreter.de

IUCAB B2B platform Austria
commercialagents.at

Für Unternehmen Für Handelsagenten

Login



Finden Sie Ihren Handelsagenten
oder Handelsvertreter in Österreich

IUCAB B2B platform Austria ist die Plattform für die Suche nach Handelsagenten und Handelsvertretern in Österreich. IUCAB B2B platform Austria ist Teil eines internationalen B2B Netzwerks von Handelsagenten und Handelsvertreter-Plattformen. Hier finden Sie Handelsagenten und Handelsvertreter in Österreich und international.

Jetzt Angebot schalten!

Angebote/Jobs Services Über die Plattform Bundesgremium der Handelsagenten und IUCAB

Handelsagenten und Handelsvertreter in Österreich gesucht?

IUCAB B2B platform Austria ist die Plattform für Handelsagenten und Handelsvertreter in Österreich

Unternehmen oder Hersteller finden hier Handelsagenten und Handelsvertreter in Österreich, qualifiziert nach Branchen und Abnehmerkreisen (Zielgruppen). Mit dem E-Mail-Push-Service werden Handelsagenten und Handelsvertreter direkt über neue Vertretungsangebote informiert.

IUCAB B2B platform Austria in Zahlen

Mehr als **1500 Handelsagenten und Handelsvertreter** in Österreich und mehr als **15000** weltweit. Rund **200000 Seitenaufrufe** pro Monat. Rund **100 Anzeigen** monatlich.

Zu den Vertretungsangeboten

Für Handelsagenten und Handelsvertreter

Für Unternehmen oder Hersteller

Obchodní agenti (zástupci) Jak na to?

- Na portálu obchodních zástupců jsou v příslušném seznamu v evidenci zalistovaní obchodní zástupci

Hledání:

- **V databázi německých obchodních zástupců**
 - Služba zpoplatněna, cca 90 EUR / měsíc v jedné branži
- **Zveřejnění nabídky**
 - Tzv. Aktivní vložení inzerátu
 - Služba zpoplatněna, měsíc
 - V Německu ca. 250 EUR / měsíc
- I s tímto Vám CzechTrade může pomoci – služba:
Vyhledání německého obchodního zástupce

Obchodní zástupce je jedním
z Vašich kroků k úspěšné expanzi
na německý trh!



Jak najít distributora nebo zákazníka?

Využívání databází

— Bezplatná databáze Wer liefert was:

www.wlw.at / www.wlw.de / www.wlw.ch

— Možnost filtrování výsledků na základě klíčových slov a zaměření firmy

— Placená databáze Hoppenstedt:

www.hoppenstedt-firmendatenbank.de

— I s tímto Vám CzechTrade může pomoci služba **Ověření zájmu o výrobek / službu**

The screenshot shows the wlv website interface. At the top, there's a navigation bar with 'Firma eintragen', 'B2B-Magazin', 'Anmelden', and 'DE'. The main header features the slogan 'Einfach. Besser. Entscheiden.' and a search bar with the placeholder text 'Suchbegriff z. B. CNC-Fräsarbeiten, Verpackungen, ...'. Below the search bar, there's a 'oder' separator. A prominent white box contains the text 'Suche beauftragen' and 'Sie stellen eine Anfrage, unser Service wlv Connect sorgt für Angebote.' with a 'Unverbindlich anfragen' button. To the right, it says 'Uns wurden wirklich gute Firmen herausgesucht. Bereits vier Tage nach Ausfüllen des Suchauftrags bekamen wir Antworten.' and lists 'Ernst Stahl- und Treppenbau GmbH' with 'Ulrich Briel, Einkäufer'. Below this, there are three checkmarks: '100% kostenfrei', 'Nur relevante Anbieter', and 'Datenschutzkonform'. The bottom part of the screenshot shows search results for 'baumaterial' with filters for 'Sortieren', 'Standort', 'Zertifikate', 'Lieferantentyp', 'Mitarbeiteranzahl', and 'Firmenprofil'. It also shows a list of filters: 'Deutschland (50km)', '10-49', '200+', '50-199', 'Großhändler', 'Hersteller', and 'Alle löschen'. The results list includes 'OTTO-CHEMIE Hermann Otto GmbH', 'Buschke Baustoffe GmbH', and 'baustoffhandel-baudiscount.de', each with a brief description and a '3 von 3 Kriterien erfüllt' status.

Wer liefert was? AT / DE / CH

The screenshot shows the CzechTrade website interface. At the top, the search bar contains 'sportartikel' and is circled in red. Below the search bar, there are filters for 'Sortieren', 'Standort', 'Zertifikate', 'Lieferantentyp', 'Mitarbeiteranzahl', and 'Firmenprofil'. The 'Lieferantentyp' dropdown menu is open, showing a list of roles: 'Hersteller (279)', 'Dienstleister (321)', 'Händler (494)', and 'Großhändler (467)'. This menu is also circled in red. The main content area displays search results for 'sportartikel', starting with 'Kübler Sport GmbH' and 'MEGAFORM'. The 'Kübler Sport GmbH' entry includes a 'Top-Partner' badge, a location in Becknang, and a list of 'Top Produkte' with images. The 'MEGAFORM' entry includes a 'Geprüft' badge, a location in Eupen, and a list of 'Top Produkte' with images of sports balls. On the right side, there is a 'Kartenansicht' map and a 'Benutzer suchten auch nach:' section with tags like 'trampoline', 'sportbekleidung', and 'sportgeräte'.

Wer liefert was? AT / DE / CH

The screenshot shows the search results for 'sportartikel' on the 'Wer liefert was?' platform. The search bar at the top is circled in red and contains the text 'sportartikel'. Below the search bar, there are filters for 'Sortieren', 'Standort', 'Zertifikate', 'Lieferantentyp', 'Mitarbeiteranzahl', and 'Firmenprofil'. The 'Standort' filter is active, and a dropdown menu is open, showing 'Deutschland' circled in red. Below the filters, there are 933 suppliers listed. The first supplier is 'MEGAFORM' from Eupen, Belgium, with a 'Geprüft' (verified) status. The page also features a map of Europe, a 'Kartenansicht' (map view) button, and a 'Benutzer suchten auch nach:' (users also searched for) section with tags like 'trampoline', 'sportbekleidung', and 'sportgeräte'. The 'Passende Produkte' (relevant products) section shows three product cards for football, handball, and basketball.

Bud'te vidět na online trhu!



— Exkluzivně nabízíme možnost registrace českých firem v největších B2B databázích WLW a EUROPAGES!

**93 % všech B2B
nákupčích hledá
dodavatele online**

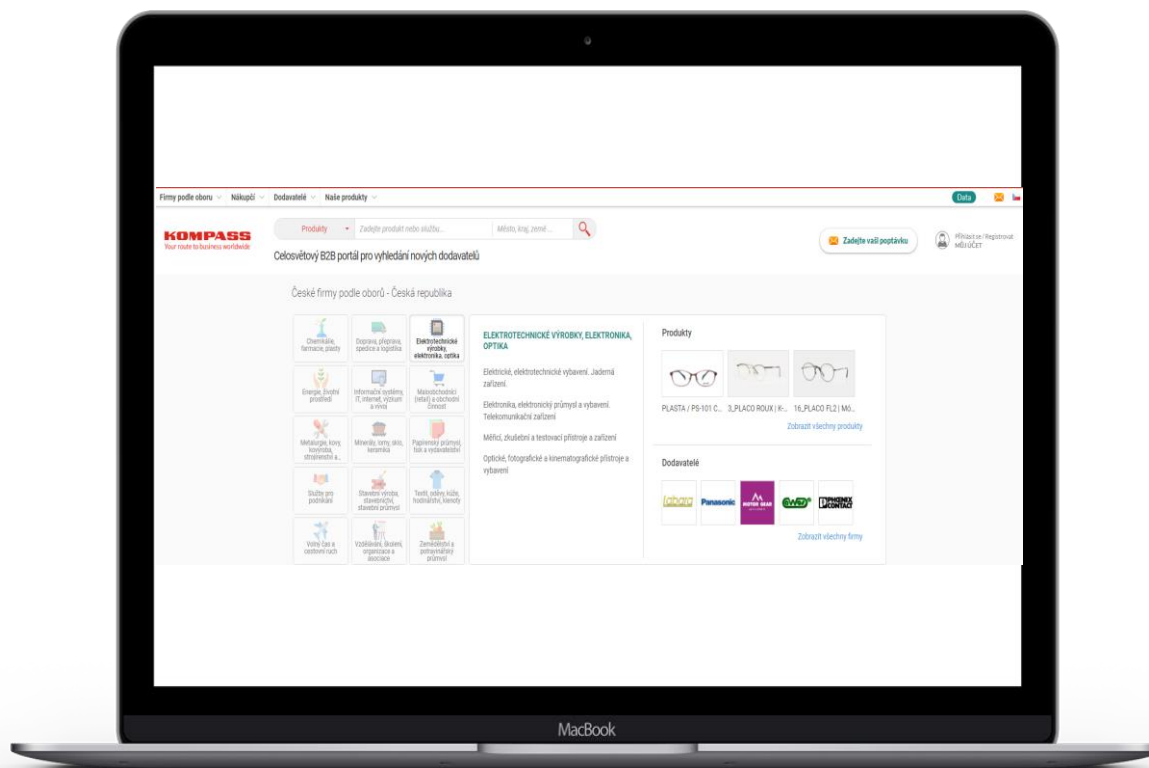
**Využijte vynikající
pozice WLW
a EUROPAGES ve
vyhledávačích**

**3,7 milionu nákupčích
měsíčně využívá
WLW a EUROPAGES**

— Více informací: CzechTrade Německo – dusseldorf@czechtrade.cz

Jak najít distributora nebo zákazníka?

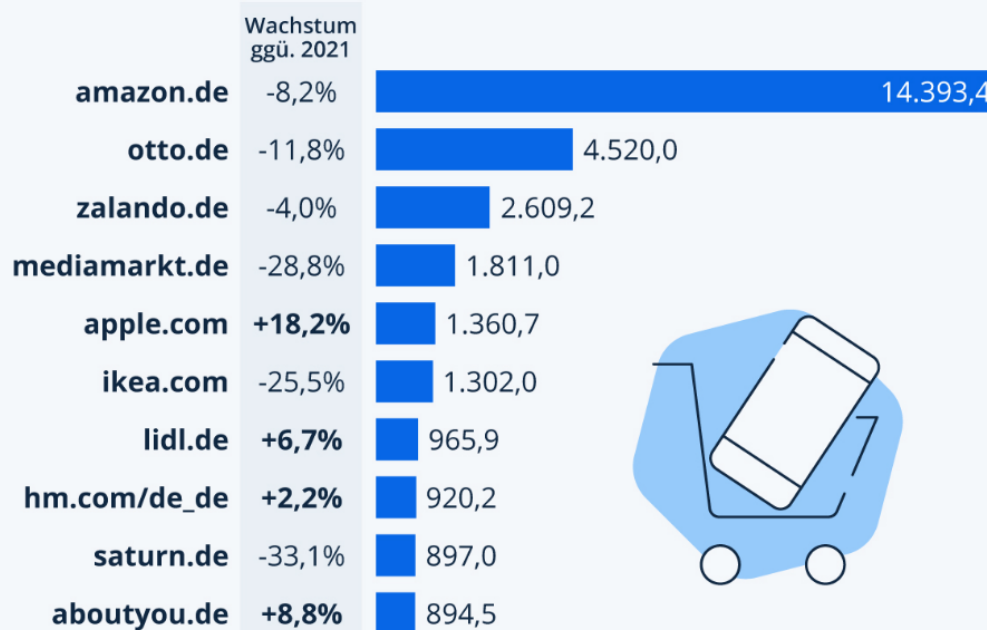
- Výjimečné postavení Google.de – omezený dosah při využívání ze zahraničí i při používání VPN
- Placená databáze www.kompass.cz
- Detailní informace: obrat, počet zaměstnanců, jména kontaktních osob
- Alternativa Chat.openai.com



Největší online shopy v Německu

Die Top 10-Onlineshops in Deutschland

In Deutschland erwirtschafteter Netto-E-Commerce-Umsatz
2022 (in Mio. Euro)*



Vysílání pracovníků a přeshraniční poskytování služeb do Německa

Helping companies innovate and grow internationally



International partnerships

Expertise, contacts and events to connect you with the right international partners to grow your business.



Advice for international growth

Expert advice for growth and expansion into international markets.



Support for business innovation

Solution-driven services to help you turn your innovative ideas into international commercial successes.

Enterprise Europe Network

RNDr. Jitka Ryšavá

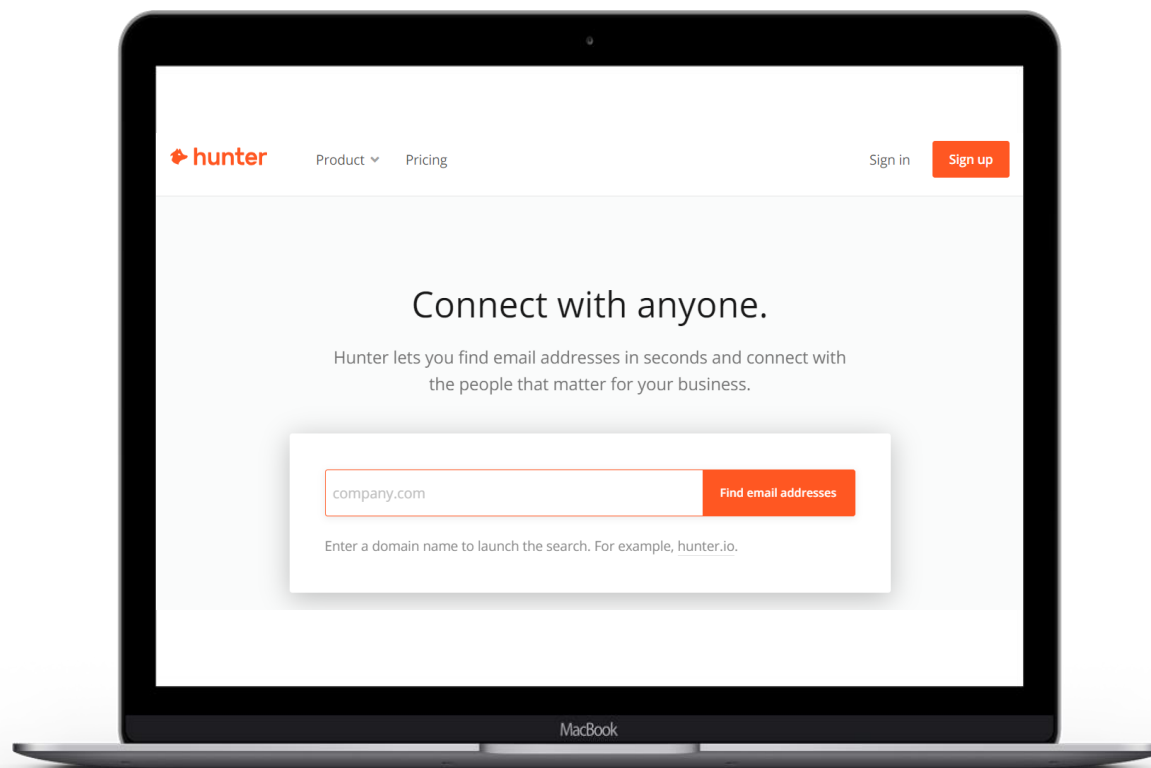
Tel: +420 225 855 315

E-mail: jitka.rysava@crr.cz



Hunter.io

— Zjištění personifikované e-mailové adresy



Jak najít distributora nebo zákazníka?

— AUMA

- největší databáze pro vyhledávání veletrhů v Německu www.auma.de

— Přehledné informace o veletržnictví v Německu seznamy veletrhů

- Data o výši účasti
- Kontaktní údaje na veletržní správy

— Najděte partnery mezi vystavovateli na veletrzích

- Možnost filtrování dle oborů, místa konání apod.

A screenshot of the AUMA website's search interface. The page has a blue header with the AUMA logo and navigation links: 'Ausstellen', 'Zahlen & Fakten', 'Corona-Pandemie', 'Positionen', 'Der AUMA', and 'Medien'. Below the header is a search filter section with a checkbox for 'Nur Messen mit Ausstellerförderung anzeigen'. The search criteria are organized into four rows of filters: 1. 'Titel der Messe' (text input), 'Alle Branchen' (dropdown), 'Alle Branchensuchwörter' (dropdown), and 'Veranstalter' (text input). 2. 'Zeitraum von' (dropdown with '2022' selected), 'Zeitraum bis' (dropdown with 'November' selected), 'Alle Jahre' (dropdown), and 'Alle Monate' (dropdown). 3. 'Ort' (dropdown with 'Alle Städte' selected), 'Alle Bundesländer' (dropdown), 'Alle Länder' (dropdown), and 'Alle Kontinente' (dropdown). At the bottom, there are three buttons: 'Einfache Suche', 'Suche zurücksetzen', and 'Suche starten'.

Založení pobočky v Německu

GTAI (German Trade & Invest)

- Podpora řízení projektu
- Poradenství při výběru sídla / celkové zhodnocení lokality
- Podpora při konečném usídlení společnosti
- www.gtai.de



NRW. Global Business

- www.nrwinvest.com



Invest in Bavaria

- www.invest-in-bavaria.com



Invest in Saxony-Anhalt

- www.investieren-in-sachsen-anhalt.de



Založení pobočky v Německu

Virtuální kancelář

— Založení virtuální kanceláře nabízí např. <https://www.smart-village.com/de/munich/coworking> v Mnichově

V ceně VIRTUAL OFFICE:



— Virtuální kanceláře po celém Německu nabízí desítky poskytovatelů s různými balíčky služeb

Kde hledat informace o německých firmách

- Obchodní rejstřík – www.unternehmensregister.de
- Insolvenční rejstřík – www.insolvenzbekanntmachungen.de
- Zjištění bonity firmy – www.buergel.de / www.creditreform.cz
- Veřejné zakázky – www.evergabe-online.de
- Statistické údaje – www.destatis.de

Veletrhy 2024 s účastí CzechTrade

Německo – ZK Düsseldorf

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
ISM	28. – 31. 1. 2024	Kolín nad Rýnem	Potraviny, nápoje a zemědělství
TUBE	15. – 19. 4. 2024	Düsseldorf	Strojírenství
BLICKFANG	19. – 21. 4. 2024	Hamburk	Kreativní průmysly
CWIEME	14. – 16. 5. 2024	Berlín	Mobilita, doprava, Infrastruktura
KERNTECHNIK	10. – 13. 6. 2024	Lipsko	Energetika, zdroje, životní prostředí
DMEXCO	18. – 19. 9. 2024	Kolín nad Rýnem	Digitální ekonomika, nové technologie a služby ICT
ALUMINIUM	8. – 10. 10. 2024	Düsseldorf	Strojírenství
Hydrogen Technology Expo Europe	22. – 24. 10. 2024	Hamburk	Energetika, zdroje, životní prostředí

Veletrhy 2024 s účastí CzechTrade

Německo – ZK Mnichov

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
INTERZOO 2024	7. – 10. 5. 2024	Norimberk	Potraviny, nápoje a zemědělství
LEARNTEC 2024	4. – 6. 6. 2024	Karlsruhe	Digitální ekonomika, nové technologie a služby ICT
FAKUMA 2024	15. – 19. 10. 2024	Friedrichshafen	Zdravotnická technika, farmaceutický průmysl
ELECTRONICA 2024	12. – 15. 11. 2024	Mnichov	Mobilita, doprava, infrastruktura
Smart Cities	---	Lipsko	Digitální ekonomika, nové technologie a služby ICT

Akce Sourcing Days CzechTrade Německo

- Sourcing Day Tschechien – červen 2024
- Zaměření:
 - Strojírenství
 - Letecký a automobilový průmysl
 - Medicínská technika
- Nejčastěji poptávané kategorie:
 - Komponenty z kovu
 - Plastové díly
 - Elektrotechnické součásti
 - Povrchové úpravy
 - Formy a nástroje
 - Automatizované montážní linky atd.

Účastí na akci Sourcing Day získáte
možnost hovořit s německými
nákupčími o konkrétních nabídkách
spolupráce!



Akce Sourcing Days CzechTrade Německo

— Příklady německých společností:



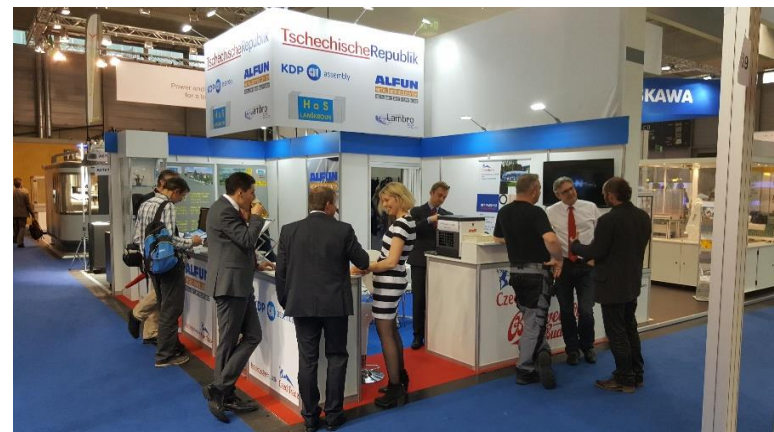
STABILUS



LIEBHERR



Veletrhy Prezentace klientů na stáncích CzechTrade



Podnikatelské mise CzechTrade



Kde hledat poptávky z teritoria

— Portál www.businessinfo.cz

BusinessINFO.cz
VÁS ZDROJ OVĚŘENÝCH ZPRÁV, NÁVODŮ A RAD

Články
a aktuality

Akce
a události

Příležitosti
a tendry

Nástroje
a formuláře

Průvodce
podnikáním

Obsah
portálu

Informace ze světa byznysu
na jednom místě

Hledat na celém webu

Hledat



Polovina českých firem zaměstnává cizince, malé podniky je využívají méně

Téměř polovina českých firem, zejména ty s padesáti a více lidmi,

DOPORUČUJEME



Leancat: Vodík si budeme
doma vyrábět sami. Energie
tak bude dostupnější



Tomáš Studeník: Jak umělá
inteligence ovlivní naši
budoucnost



Jak zjistíte a uhradíte dluh u ČSSZ? Do
30.11. využijte službu zavedenou k
Milostivému létu



Jak ušetřit za energie? S unikátními
izolačními nátěry uspěli Češi i za hranicemi

CzechTrade Denně

Exportní příležitosti do Vašeho emailu

- Služba je bezplatná
- Exportní příležitosti denně zasílané od zástupců zahraniční sítě CzechTrade, přímo od zahraničních firem i jiných zdrojů
 - Zahraniční poptávky, projekty a tendry
 - Obchodní novinky ze zahraničí
 - Akce v zahraničí
 - Semináře zaměřené na export pořádané CzechTrade



Odkaz pro nastavení filtru pro odeslání relevantních informací důležitých pro Vaše podnikání:
<https://www.czechtrade.cz/czechtrade-denne/objednavka>



Jaká je budoucnost exportu? Přihlaste se na jedinečnou konferenci

Společně s klíčovými osobnostmi českého byznysu budeme čelit hlavním výzvám, s nimiž se dnes potýkají firmy, které mají ambice růst a exportovat. Vystoupí významné osobnosti z renomovaných společností, které působí na blízkých i vzdálených trzích, a dále specialisté z vybraných zahraničních kanceláří a centrály CzechTrade. Akce je vhodná pro podnikatele, CEO, obchodní ředitele, exportní manažery, specialisty na udržitelnost nebo business development.

[Přihlaste se na Future of Export Summit 2022. Akce se bude konat 15. listopadu v Praze.](#)

Košíky na chleba z ratanu nebo plastu

Italský distributor doplňků do kuchyně hledá českého výrobce košíků na chleba

[+ více o Poptávce](#)

Vodní čerpadla

Peruánská společnost poptává vodní čerpadla

[+ více o Poptávce](#)

Elektrické komponenty

Španělská společnost hledá v ČR dodavatele elektrických komponentů

[+ více o Poptávce](#)

Buněčný plastový odpad

Britská společnost poptává buněčný plastový odpad

[+ více o Poptávce](#)

Invertní cukr

Oblíbený maďarský výrobce sirupů urgentně shání v ČR dodavatele invertního cukru

[+ více o Poptávce](#)

Náhradní díly a spotřební materiál pro ropný průmysl - Libye

Poptávka po náhradních dílech a spotřebním materiálu pro ropný průmysl v Libyi

[+ více o Poptávce](#)

Obchodní mise v loďařském průmyslu do Chile 2022

Termín: 26.11.2022 - 03.12.2022. Obchodní misi do Chile bude zajímavá zejména pro výrobce technologických zařízení, která jsou určena pro loďařský průmysl a zahrnují dodávky pro stavby výletních, nákladních a rybářských lodí.

[+ více o Akci](#)

Online seminář: INCOTERMS 2020 v praktických příkladech

Termín: 02.11.2022. Význam Pravidel INCOTERMS pro mezinárodní obchod. Postavení pravidla v kupní smlouvě, vztah zvoleného pravidla k dalším náležitostem kupní smlouvy. Celní a daňové konotace pravidel. INCOTERMS 2020 – rozdíly oproti INCOTERMS 2010.

[+ více o Akci](#)

Jste připraveni na obchodování s IZRAELEM?

Termín: 20.10.2022. Ekonomická a bezpečnostní situace. Aktuální exportní příležitosti pro české firmy. Obory s největším potenciálem. Obchodování a vyjednávání v Izraeli. Vyhledávání obch. partnerů. Plánované akce 2022/2023. Individuální konzultace

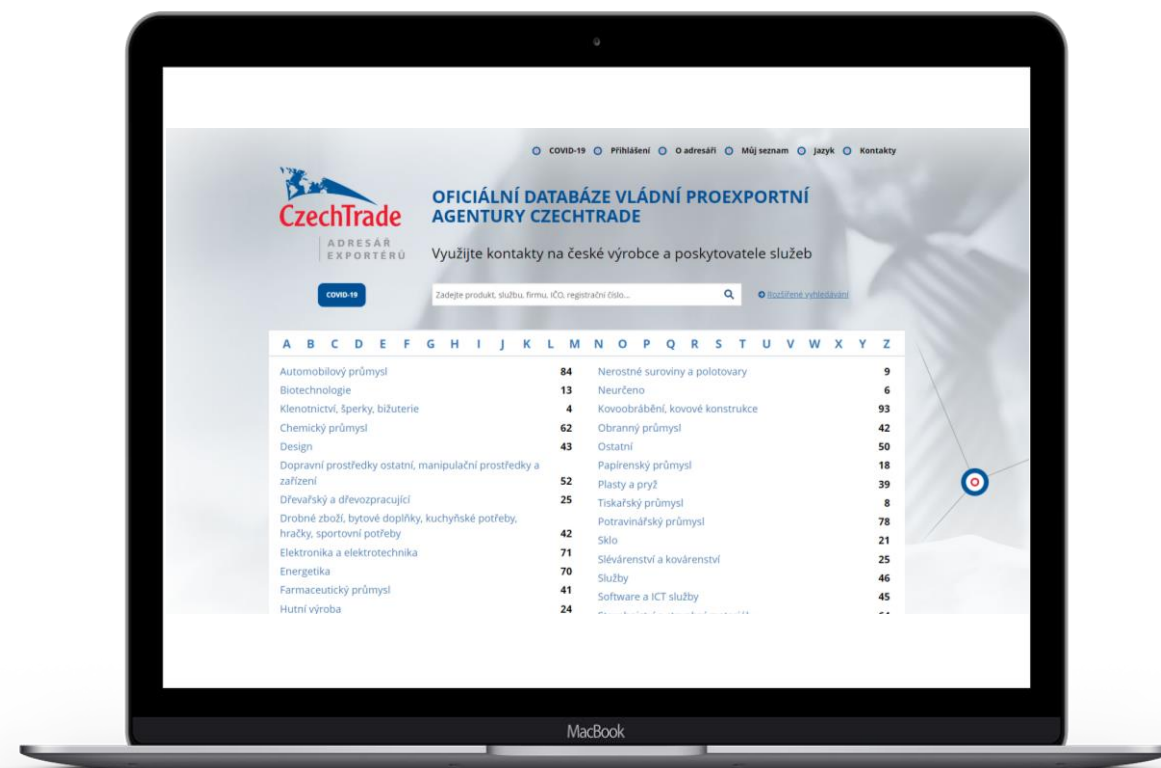
[+ více o Akci](#)

Adresář exportérů

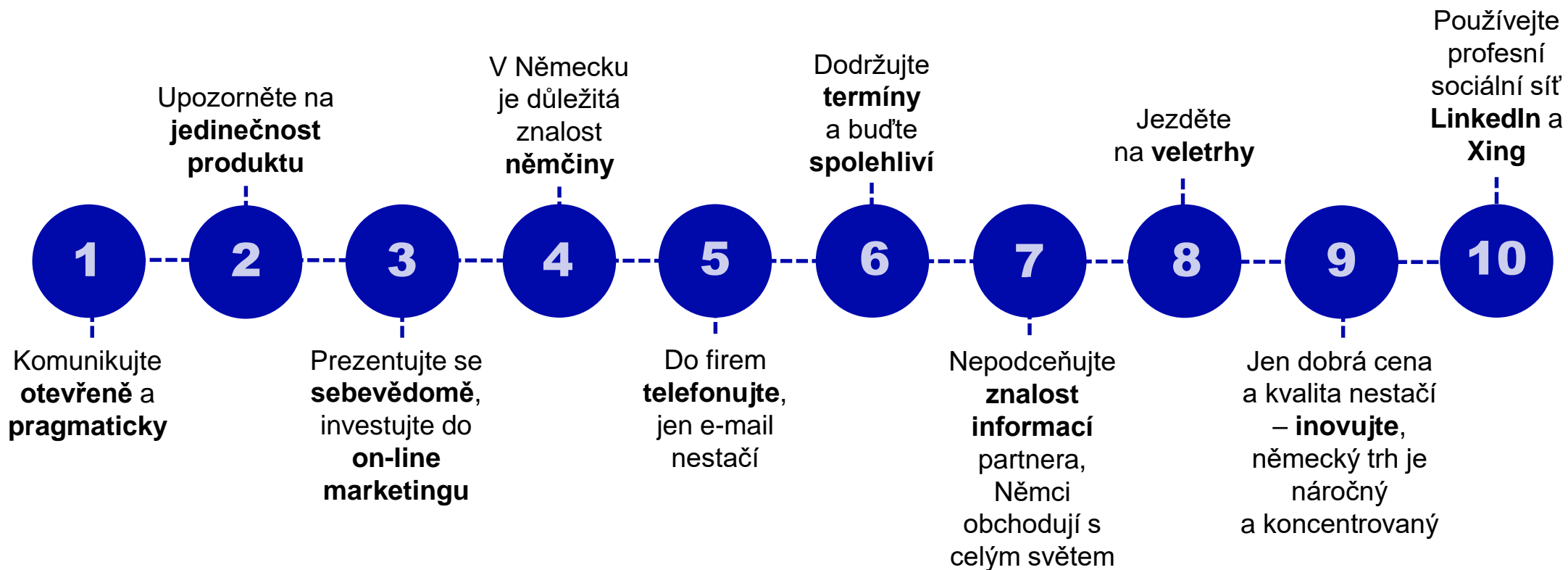
Propagace firem v zahraničí

Pro vytvoření profilu kontaktujte svého exportního konzultanta, který Vám vygeneruje heslo do klientské zóny.

- Bezplatná příležitost umístit profil firmy do oficiální databáze CzechTrade exporters.czechtrade.cz
- Možnost výběru ze 7 jazyků – minimálně ČJ a AJ
- Zobrazování profilů na stránkách zahraničních kanceláří CzechTrade www.czechtradeoffices.com
- Určeno výhradně pro klienty, kteří využívají služeb zahraničních kanceláří CzechTrade – důležité zefektivnění využívané služby



Desatero pro obchodování s Německem





Komplexní služby CzechTrade v zahraničí

- Vyhledání obchodních kontaktů (bez / s ověřením)
- Ověření zájmu o výrobek / službu
- Vyhledání obchodních zástupců
- Průzkum trhu
- Zastupování klienta při jednání s úřady
- Prezentace firem na stánku CzechTrade na veletrzích
- Sourcing Days
- Další služby (tlumočení, doprovod na jednání, ...)

Šijeme naše služby na míru
podle potřeb našich klientů!



Mgr. Adam Jareš

ředitel regionálního centra
střední Evropa, vedoucí
zahraniční kanceláře Německo
– Düsseldorf

E-mail:
adam.jares@czechtrade.cz
Mob.: +491 741 454 745



Kristýna Kubíčková

vedoucí zahraniční kanceláře
Německo – Mnichov

E-mail:
kristyna.kubickova@czechtrade.cz
Mob.: +49 176 2204 1907

CzechTrade

Česká agentura na podporu obchodu

Štěpánská 15, 120 00 Praha 2

www.czechtrade.cz

www.czechtradeoffices.com



CzechTrade



czechtrade



czechtradeofficial3990



design.centrum